





Donde vas Alfonso XII...  
 Donde vas tan solo así?...  
 Voy en busca de Mercedes  
 Que ayer tarde no la vi:  
 Mercedesita ya está muerta  
 muerta, muerta go la vi  
 Y las señas que llevaba  
 Yo te las sabré decir.  
 La carita era de virgen  
 Las manitos de marfil  
 Y el manto que la cubría,  
 Eran hojas de alhelí.  
 Al subir a las escaleras  
 Alfonsito se desmayó  
 Y la tropa le decía: Señor Rey tenga valor.  
 Los faroles del palacio  
 Ya no quieren alumbrar  
 Porque Mercedes está muerta  
 Y luto quieren guardar. X

Dicho por un alumno de 2.º grado  
 Oscar Miguel Frigo  
 Edad 10 años Argentino

; Ay! mamá ; ay! papá ; ay! Pepito me quiere  
 pegar ; ay! por qué? ; Ay! por nada por  
 un papeletito que no vale nada.

Teresa Di Veniero de Chellata  
 Maestra de 2º grado



Otra versión

Levantante Margarita  
De esa cama valerosa  
En cabello se ha extendido  
Me levanto y miro al cielo  
encuentro al niño Jesús  
Vestido de verde y blanco.  
Clavado en su cruz.  
Ya pasando Jesucristo  
con un rayo de cristal  
Alumbrando todo el mundo  
Como un padre celestial.  
De los troncos se hacen las ramas  
De las ramas la flor  
De la flor se hizo María  
hasta mañana querido mío  
un collar para María

Contado por Nives Sezeano  
9 años - Argentina



## Relaciones para baile el "Malambo"

2

- (Caballero) Esa señorita de la bata rosa y la manga cortita dígame donde queda su casa para hacerle una visita.
- (Señorita) Mi casa queda de los Olivos un poquito más allá pero mi padre es muy delicado quien sabe si lo recibirá.
- 1º El anillo que me diste fue de vidrio y se quebró y el amor que yo te tuve fue poquito y se acabó.
- 2º El anillo que me diste se quebró en tres pedazos y el amor que yo te tuve fue de morir en tus brazos.
- 3º Una fierna tengo aquí y otra en el camino así tengo tu amor como cola de zorrino.
- 4º Una fierna tengo aquí y otra en el mercado así que tengo tu amor como cola del venado.
- 5º Bien sale la rosa en quemano frosa.
- 6º Te he dicho que te he querido  
Te has quedado muy ufano  
Las narices de torniquete  
La boca como aeroplano.
- 7º Vas a ir a la cocina  
La mujer tiene un marido y un querido  
Cuando hace caldo de gallina  
El caldito le da al marido  
Y las presas le da al querido.

Contados por María Elena

30 años  
Argentina



cuando pasé por tu casa  
Me tiraste con un limón  
Y si pronto no me agacho  
Me lo pegas en el corazón.

La rueda está mojada,  
Que parece que ha llovido  
Son las babas de este baboso  
Que quiere cantar conmigo

En el cielo las estrellas corren los Lunes y  
Viernes ahora me vas a decir si tienes  
quien te gobierne

En la falda de aquel cerro  
Tengo un puma escondido  
para quitarte la vida si no te casas  
conmigo.

Antes cuando te quería  
bras un granito de oro  
Y ahora que no te quiero  
Con las narices como pico de loro

Me gusta la cinta verde  
Que amor sin esperanza  
Noas me gustan los tamales  
Que me llenan la "panza"

Me gusta la cinta colorada  
Porque el color rojo --  
en donde estará mi mata  
quimeando el ojo.

Antes cuando te quería  
Eras una flor dorada  
Ahora que no te quiero  
Eres una cola pelada,

Si quieres que yo te quiera  
Te haz de sahumar con "homero"  
Para que se te vaya el olor  
Del que te quiso primero.

Tomasa Sezeano  
46 años. Argentina

Concha Di Verniero de Phillista

Maestra de 2<sup>o</sup> Grado.

10. Una vieja alta y seca que le corre la manteca.  
(La vela)

11. ¿Que se necesita para abrir una puerta?  
(Que esté cerrada)

12. Una veinita muy asenorado que siempre  
anda en coche y siempre está mojado.  
(La lengua)

En un monte muy cercano hay un ave  
franciscano tiene barba y no es hombre  
tiene dientes y no come.  
(El chocho)

Puente sobre puente pueblito de mala gente  
(Colmena)

Blanco mi nacimiento, encarnado mi vivir  
negro me voy a poner cuando ya  
voy a morir (La mora)

Alto como torre liso como una mesa  
agrio como hiel y dulce como miel  
(uva)

Tengo nombre de animal y sirvo toda  
mi gente (La frava)

Dos chicos corren y no se pueden alcanzar  
(Las ruedas de un coche)



Dichas por la alumna de 2º grado  
- Argentina - Catalina Bara 11 años  
San Felipe



## Adivinanzas

- 1<sup>º</sup> Una señorita muy aseñorada  
con muchos remiendos y ninguna puntada (la gallina)
- 2<sup>º</sup> Pere anda gil camina que tonto será el que no lo adivina  
(peregil)
- Estas dos adivinanzas dichas por Francisco Jerez  
- Argentina - alumna de 2<sup>º</sup> Grado de la Escuela N<sup>º</sup> 247.

3<sup>º</sup> Tengo una sábana muy grande que no la  
puedo doblar, un espejo que no me puedo mirar  
y mucho dinero que no lo puedo contar. ¿Quié será?  
(la sábana el cielo, el espejo el sol, y el dinero las  
estrellas.)

4<sup>º</sup> ¿Quié será que pasa por el agua y no se moja?  
(La sombra)

5<sup>º</sup> Si el enamorado es advertido ahí va mi nombre y  
el del vestido.  
(Elena y morado)

6<sup>º</sup> La c con la a la n con su turbante y la a mas  
adelante. (caña)

7<sup>º</sup> Yo tengo una tía y esa tía tiene una hermana y esa  
hermana no es mi tía; ¿quién es de mí? (La madre)

8<sup>º</sup> Blanca soy blanca nací ricos y pobres me comen.  
a mí (La sal)

9<sup>º</sup> Tapa sobre tapa corazón de vaca (Empanada)  
Cecilia Di Verniero de Ghillida  
Maestra de 2<sup>º</sup> grado





## Fábula.

5

Dijo la perla al diamante  
Valgo mucho más que tú  
De negro carbón naciste  
Y yo solo ama de la marazul  
Le contestó el diamante  
Con mérito es muy común.  
Siempre fuiste serás blanca  
Yo fui negra y vierto luz.

Una vez encontróse un perro y un gato y le dijo éste: ¡qué tal compañero! A lo que el perro contestó. Mejor que tú pues paso la vida honradamente. El gato dijo entonces: ¡Dices que te va mejor que a mí cuando yo paso mi vida llena de alegría, solo en la cocina la carne y me alimento bien? Si dijo el perro: tú estás contento con robar para alimentarte mientras yo para mantenerme tengo que cuidar bien un rebaño. Por lo tanto soy feliz en ganar con justicia mi pan.

Contado por un alumno de  
2º Grado de 9 años. El sujeto dice  
que su padre siempre le cuenta esa  
fábula para que aprenda a ser bueno.  
El niño es Argentino y se llama David Córdoba

Cursa Di Veniero de Chillida

Maestra de 2º Grado  
San Felipe



## Supersticiones

6

Los parianos se asustan cuando de noche oyen llorar a las gallinas (como ellos dicen) porque para ellos es signo de muerte.

También si ven al perro que se arrastra sentado tiene el mismo significado.

Si ven a un perro patas arriba dicen que van a asistir a un velorio.

También asustanse de los silbidos cuando se acerca semana santa pues dicen que son almas.

Cuando muere una criatura dicen que no se debe llorar porque se le mojan las almas y no puede ir al cielo.

Cuando ven a una persona con la mirada muy fuerte, ponéase inmediatamente ornamas de ruda para que no las tomen "a ojo"

Juan Rodriguez

32 años - Argentino





## Curanderismo

7

La gente del campo usa las hojas del Pakco en forma de té para indigestiones.

El té de Poleo lo emplean como digestivo

Para curar el enfamecho de los pequeños acostumbrarse a tomar al niño, desmenuzando y hacerle fricciones con ceniza hasta que el cuerpo tome el color rojo de quemadura. Este sistema les da resultados admirables.

Para curar el mal de Pulmón o costado como ellos le llaman acostumbraron ponerse barro caliente en la parte dolorida y si tienen a mano corazón de gorrino hacen con él té y lo beben.

Para la afección de los riñones - Retención de Orina. Toman las patas de un chilecote (quillo) unas hormigas negras que se crían en los palos y querrro de vizcachas hacen con ellos un té y lo toman hasta curarse.

Relatados por Ramona Romo  
Edad 35 años - Argentina  
Ingenio Amalia.

Para curar el "Paco" de los bebés (enfermedad producida por el *Codium Albicans*), toman la pata de un sapo vivo y se la pasan por toda la boca y el resultado es inmediato.

Curada D. Verónica de Chillida  
cuarta de 2º grado.